172 — 141

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 9

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 5 — Enumeration District / District du recenseur No. 3 — in / dans Montréal (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Henri Rodier — Enumerator. / Recenseur.

Dwelling House (Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.)	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.		Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employs. / Employe.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, whether in a building, on a farm, in a mine, on a railway, on a steamship, etc. / Mentionner où la personne est employée, soit dans un édifice, sur une ferme, dans une mine, sur un chemin de fer, sur un navire, etc.	Weeks employed in 1910 at his principal occupation or trade. / Nombre de semaines au cours de l'année 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupations or trades, if any. / Nombre de semaines au cours de l'année 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour. / Taux du salaire par heure, si payé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents and sickness. / Sur les accidents et la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in Universities, Colleges, Convents or Schools. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes en université, collège, au couvent ou à l'école.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
93	95	Grant,	Dorothea	1633 Mance	F	Fille	C	Janv	1885	26	Ecosse			Ecossais	Canadien	Anglican	Sténographe	10-7-92	Non	Oui	Non	Bureau	52		52		800							Oui	Oui	A			
"	"	"	Alexandra	"	F	Fille	C	Mai	1893	18				Ecosse	Canadien	Anglican	Aucun	nil																Oui	Oui	A			
94	96	Irvine	Joseph W	1631	M	Chef	M	Mars	1858	53				Ecosse	Canadien	Presbytérien	Commis	1-0-6-62	Non	Oui	Non	Mag. Monnaie	52		60		900							Oui	Oui	A			
"	"	"	Isabel	"	F	Epouse	M	Déc	1865	45				Ecosse	Canadien	Presbytérien		nil																Oui	Oui	A			
"	"	"	Joseph A	"	M	Fils	C	Juillet	1887	23				Ecosse	Canadien	Presbytérien	Docteur	9-0-24	Non	Non	Oui													Oui	Oui	A			
95	97	Ouimet	Joseph W	1629	M	Chef	M	Mars	1870	41				Français	Canadien	Catholique R.	Entrepreneur	1-0-01	Non	Non	Oui	Bâtiment								2000	41	35		Oui	Oui	F			
"	"	"	Irène	"	F	Epouse	M	Fév	1877	34				Français	Canadien	Catholique R.	Aucun	nil																Oui	Oui	F			
"	"	"	Roméo	"	M	Fils	C	Mai	1901	7				Français	Canadien	Catholique R.		nil															10	Oui	Oui	F			
"	"	"	Auguste	"	M	Fils	C	Août	1903	5				Français	Canadien	Catholique R.		nil																Oui	Oui	F			
"	"	"	Hélène	"	F	Fille	C	Mai	1908	3				Français	Canadien	Catholique R.		nil																Non	Non				
"	"	"	Gabrielle	"	F	Fille	C	Juin	1910	1/12				Français	Canadien	Catholique R.		nil																Non	Non				
96	98	Chabassol,	Louis	1627	M	Chef	M	Juin	1883	27				Anglais	Canadien	Anglican	Agent	1-4-55	Non	Oui	Non	Costumes	52		48		900							Oui	Oui	A & F			
"	"	"	Ethel	"	F	Epouse	M	Avril	1886	25				Anglais	Canadien	Presbytérien	Aucun	nil																Oui	Oui	A			
97	99	Gordenwright,	Elizabeth	1625	F	Chef	V	Mai	1862	49				Anglais	Canadien	Presbytérien	Commis	nil																Oui	Oui	A			
"	"	"	Irène	"	F	Fille	C	Juillet	1891	19				Anglais	Canadien	Presbytérien		nil																Oui	Oui	A			
"	"	"	Ida	"	F	Fille	C	Avril	1893	18				Anglais	Canadien	Presbytérien	Sténographe	10-7-92	Non	Oui	Non	Bureau	52		48		360							Oui	Oui	A			
"	"	Miller	E. G.	"	F	Pensionnaire	C	Oct	1867	43				Ecossais	Canadien	Anglican	Modiste	7-6-56	Non	Oui	Non	Habit	52		52		300							Oui	Oui	A			
98	100	O'Loughlin,	James	1623	M	Chef	M	Juin	1883	27				Irlandais	Canadien	Catholique R.	Sténographe	10-7-92	Non	Oui	Non	Bureau	52		50		900							Oui	Oui	A & F			
"	"	"	Anne	"	F	Epouse	M	Nov	1883	27				Irlandais	Canadien	Catholique R.		nil																Oui	Oui	A			
"	"	"	Martin	"	M	Fils	C	Avril	1911	2/12				Irlandais	Canadien	Catholique R.		nil																Non	Non				
"	"	"	Geraldine	"	F	Fille	C	Juillet	1905	5				Irlandais	Canadien	Catholique R.		nil																Non	Non	A			
"	"	"	Rose	"	F	Fille	C	Oct	1906	4				Irlandais	Canadien	Catholique R.		nil																Non	Non				
"	"	"	Clotilde	"	F	Fille	C	Juillet	1909	1				Irlandais	Canadien	Catholique R.		nil																Non	Non				
"	"	Fearhurst	Mary	"	F	Servante	C	Mars	1897	14	Angleterre	1911		Anglais	Canadien	Anglican	Servante	2-9-09	Non	Oui														Oui	Oui	A			
99	101	Grégoire	Magdeleine	1621	M	Chef	M	Oct	1864	41				Français	Canadien	Catholique R.	Constable	3-6-60	Non	Oui	Non	Ville	52		72		700							Oui	Oui	F & A			
"	"	"	Marguerite	"	F	Epouse	M	Oct	1874	36				Français	Canadien	Catholique R.	Aucun	nil																Oui	Oui	F			
"	"	Girard	Cléda	"	F	Nièce	C	Mars	1898	13				Français	Canadien	Catholique R.		nil															10	Oui	Oui	F			
"	"	"	Flore	"	F	Nièce	C	Avril	1899	12				Français	Canadien	Catholique R.		nil															10	Oui	Oui	F			
100	102	Tasse	Louis	1619	M	Chef	M	Oct	1874	36				Français	Canadien	Catholique R.	Commerçant	10-0-65	Oui	Non	Oui	Bois + Charbon								1000	1000	50		Oui	Oui	F & A			
"	"	"	Elmira	"	F	Epouse	M	Août	1880	30				Français	Canadien	Catholique R.	Aucun	nil																Oui	Oui	F & A			
"	"	"	Yvon	"	M	Fils	C	Nov	191	8/12				Français	Canadien	Catholique R.		nil																Non	Non				
101	103	Smith,	Frances	1589	M	Chef	V	Août	1853	27				Anglais	Canadien	Methodiste	Vend. de livres	10-7-65	Non	Oui	Non	Bureau	52		52		500			1000		22		Oui	Oui	A			
"	"	"	Emma	"	F	Sœur	C	Mai	1886	24				Anglais	Canadien	Methodiste	Aucun	nil																Oui	Oui	A			
"	"	"	Louise	"	F	Sœur	C	Fév	1889	21				Anglais	Canadien	Methodiste	Sténographe	10-7-92	Non	Oui	Non	Bureau	52		48		450							Oui	Oui	A			
"	"	Hamilton	M	"	F	Pensionnaire	C	Sept	1887	23				Anglais	Canadien	Methodiste	Sténographe	10-7-92	Non	Oui	Non	Bureau	52		48		450							Oui	Oui	A			
102	104	Boyer	Adélard	1585	M	Chef	M	Juin	1865	45				Français	Canadien	Catholique R.	Commis	11-6-45		Oui		Mar de fer	52		60		350			1000	45	19.00		Oui	Oui	F & A			
"	"	"	Marie Louise	"	F	Epouse	M	Juin	1866	45				Français	Canadien	Catholique R.	Aucun	nil																Oui	Oui	F & A			
"	"	"	Annette	"	F	Fille	C	Sept	1898	12				Français	Canadien	Catholique R.		nil															10	Oui	Oui	F			
"	"	"	Irène	"	F	Fille	C	Jan	1904	7				Français	Canadien	Catholique R.		nil																Non	Non	F			
"	"	"	Gilberte	"	F	Fille	C	Mars	1905	6				Français	Canadien	Catholique R.		nil																Non	Non	F			
"	"	"	Lucienne	"	F	Fille	C	Oct	1906	4				Français	Canadien	Catholique R.		nil																Non	Non				
"	"	"	Marie Ange	"	F	Fille	C	Déc	1910	6/12				Français	Canadien	Catholique R.		nil																Non	Non				
103	105	Boileau,	Isidore	1615	M	Chef	M	Avril	1866	45				Français	Canadien	Catholique R.	Commis	7-6-90	Non	Oui	Non	Mag. Fourrure	52		52		1000			5000	45	180		Oui	Oui	F & A			
"	"	"	Lucienne	"	F	Epouse	M	Mars	1865	46				Français	Canadien	Catholique R.	Aucun	nil																Oui	Oui	F & A			
"	"	"	Lucien	"	M	Fils	C	Avril	1906	5				Français	Canadien	Catholique R.		nil																Non	Non	F			
"	"	"	Lionel	"	M	Fils	C	Mars	1911	3/12				Français	Canadien	Catholique R.		nil																Non	Non				
104	106	Cuthbert,	David	1637	M	Chef	V	Sept	1850	60	Irlande	1909		Ecossais	Canadien	Presbytérien	Ingénieur	1-5-46	Non	Oui	Non	Mécanique	48		48		900			2000	00	41.00		Oui	Oui	A			
"	"	"	Allan	"	M	Fils	C	Mars	1895	26	Irlande	1907		Ecossais	Canadien	Presbytérien	Ingénieur	9-5-12	Non	Oui	Non	Canal	52		50		900			1500	00	33.		Oui	Oui	A			
"	"	"	Irène	"	F	Fille	C	Sept	1889	21	Irlande	1909		Ecossais	Canadien	Presbytérien		nil																Oui	Oui	A			
"	"	"	Marguerite	"	F	Fille	C	Avril	1891	20	Irlande	1909		Ecossais	Canadien	Presbytérien	Vendeur	10-6-50	Non	Oui	Non	Marchand	32		52		300							Oui	Oui	A			

13500 1000 386.